

9ab Griechisch 6

Καλημέρα σας

Aufgaben für Dienstag, 31.3.2020:

1) Kontrolliert sorgfältig die Lösungen:

Arbeitsheft S. 44, (20 A) Übung 2b: Die Zuschauer sehen, dass ... (wie, ...)

1. ... Frauen im Heiligtum opfern.
2. ... Mädchen/ junge Frauen im Stadion rennen/ laufen.
3. ... das beste Mädchen einen <Sieges-> Kranz empfängt.

2) Arbeitsheft S. 45, (20 B) Übung 5/ Hilfen für ein Wort mit demselben Stamm:

2. Verb im Medium
3. Substantiv
4. Verb (deutsche Übersetzung des Substantivs: einer, der ...)
5. Verb im Aktiv/ Medium, auch: Substantiv
6. Verb
7. Verb, auch: Substantiv

3) **Ein weiteres Epigramm**, diesmal von Lukillios (1. Jh. n. Chr., Anthologia Graeca XI 81), dessen Epigramme zu den berühmtesten Spott-Gedichten seiner Zeit zählen. Der Boxer Androleōs (Vers 2) erduldet wahrhaft Grässliches, sein Vater Damoteles (Vers 5) kannte offenbar kein Mitleid.

Πᾶσαν, ὅσαν Ἑλληνας ἀγωνοθετοῦσιν ἄμιλλαν
 πυγμῆς, Ἀνδρόλεως πᾶσαν ἀγωνισάμαν·
ἔσχον δ' ἐν Πίσῃ μὲν ἐν ὠτίον, ἐν δὲ Πλαταιαῖς
 ἐν βλέφαρον· Πυθοῖ δ' ἄπνοος ἐκφέρομαι·
Δαμοτέλης δ' ὁ πατὴρ καρύσσετο σὺν πολιήταις
 ἄραί με σταδίων ἢ νεκρὸν ἢ κολοβόν.

Übersetze heute nur die Prädikate und die zugehörigen Subjekte (jeweils bereits unterstrichen), morgen geht's dann weiter!

Hilfen: ἀγωνοθετοῦσιν zu ἀγωνοθετέω – einen Wettkampf veranstalten;
ἀγωνισάμαν → attisch ἠγωνισάμην Aorist zu ἀγωνίζομαι – einen Kampf bestehen/ auf sich nehmen; ἔσχον unregelmäßiger Aorist (1. Sg.) zu ἔχω – mit sich bringen, verursachen hier: < den Verlust eines Körperteils > verursachen/ erleiden;
ἐκφέρομαι < ἐκ + φέρομαι (Passiv); καρύσσετο → attisch ἐκηρύττετο zu κηρύττομαι – verkünden

4) **Wiederholung** Vokabeln 18 B

Γειά, στο καλό